

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 012/4.1 MP/2013

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Skvalitnenie a rozšírenie separovaného zberu v meste Šahy

KÓD ITMS:

24140110251

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. E. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. E. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo 6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ


názov : Mesto Šahy
sídlo : Hlavné námestie 1, 936 01 Šahy
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : Ing. Ján Lówy, primátor mesta Šahy
IČO : 00307513
DIČ : 2021020716

banka : Všeobecná úverová banka, a. s.


číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

zálohové platby: a) -

b) -

predfinancovanie: a) 

b) -

refundácia:¹ a) 

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto *Dodatku* je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít projektu.
- 2.2. V *Zmluve o poskytnutí NFP č. 012/4.IMP/2013* (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 2 Predmet a účel zmluvy mení bod 2.4. nasledovne:
Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31.05.2014.
- 2.3. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatku* je aktualizovaná *Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP*.
- 2.4. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.

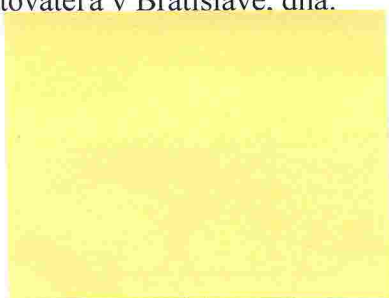
¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

3.3. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.

3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 11. NOV 2013

Podpis:

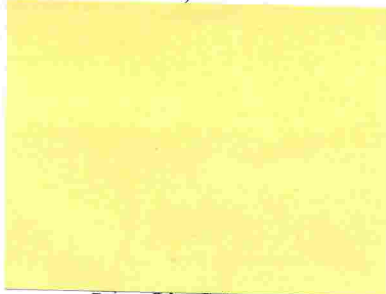


Ing. Martin Húská
generálny riaditeľ sekcie
environmentálnych programov
a projektov



Za Prijímateľa v Šahách, dňa: 19.11.2013

Podpis:



Ing. Ján Löwy
primátor mesta Šahy



Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Skvalitnenie a rozšírenie separovaného zberu v meste Šahy	
Kód ITMS	24140110251	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézneho fondu	
Prioritná os	4. Odpadové hospodárstvo	
Opatrenie	4.1 Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu 4.2 Podpora aktivít v oblasti zhodnocovania odpadov	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Hospodárenie s domácim a priemyselným odpadom	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Nitriansky kraj
Okres	Levice
Obec	Šahy
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Prispieť k modernizácii a rozšíreniu infraštruktúry odpadového hospodárstva v oblasti separovaného zberu v meste Šahy
Špecifický cieľ projektu 1	Zvýšiť informovanosť a uvedomelosť občanov mesta Šahy v oblasti separovaného zberu
Špecifický cieľ projektu 2	Skvalitniť existujúci systém separovaného zberu v meste Šahy prostredníctvom vybudovania kontajnerových stanovišť a obstarania technológie

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunit užívajúcich výstupy projektu	Počet	0	2012	200	2014
	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	0	2012	1	2014
	Počet zakúpených vriec	Počet	0	2012	5 000	2014
	Počet zakúpených zberných nádob	Počet	0	2012	125	2014
	Počet nakúpených zberových vozidiel	Počet	0	2012	2	2014

Dopad	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2014	202,67	2019
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0	2014	0	2019
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	0	2014	7 400	2019
	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre MRK	Počet	0,00	2014	0	2019

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	0	2012	1	2014
	Počet zakúpených vriec	Počet	0	2012	5 000	2014
	Počet zakúpených zberných nádob	Počet	0	2012	125	2014
	Počet nakúpených zberových vozidiel	Počet	0	2012	2	2014
Dopad	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2014	202,67	2019
	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	0	2014	0	2019
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	0	2014	7 400	2019
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunít užívajúcich výstupy projektu	Počet	0	2012	200	2014
Dopad	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre MRK	Počet	0	2014	0	2019
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1.	Aktivita 2 Obstaranie a rozmiestnenie zberových nádob a zberových vozidiel	Počet zakúpených vriec	Počet	5 000
		Počet zakúpených zberných nádob	Počet	125
		Počet zakúpených zberných vozidiel	Počet	2
		Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunít užívajúcich výstupy projektu	Počet	200
2.	Aktivita 3 Realizácia informačnej kampane	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	1

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 0 Verejné obstarávanie	05/2012	05/2014
Aktivita 1 Vybudovanie kontajnerových stanovišť	05/2012	05/2014
Aktivita 2 Obstaranie a rozmiestnenie zberových nádob a zberových vozidiel	11/2012	05/2014
Aktivita 3 Realizácia informačnej kampane	11/2012	05/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	05/2012	05/2014
Publicita a informovanosť	03/2012	05/2014

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717001 Realizácia nových stavieb	74 674,00	0,00	74 674,00	Aktivita 1 Vybudovanie kontajnerových stanovíšť
633004 Materiál Prevádzkové stroje, prístroje, zariadenia, technika a náradie	31 300,00	0,00	31 300,00	Aktivita 2 Obstaranie a rozmiestnenie zberových nádob a zberových vozidiel
633006 Všeobecný materiál	1 250,00	0,00	1 250,00	Aktivita 2 Obstaranie a rozmiestnenie zberových nádob a zberových vozidiel
714004 Nákup nákladných vozidiel, ťahačov, prípojných vozidiel, dopravných pracovných strojov, traktorov	189 540,00	0,00	189 540,00	Aktivita 2 Obstaranie a rozmiestnenie zberových nádob a zberových vozidiel
637005 Špeciálne služby	2 130,00	0,00	2 130,00	Aktivita 0 Verejné obstarávanie
	7 500,00	0,00	7 500,00	Riadenie projektu
637003 Propagácia, reklama a inzercia	1 000,00	0,00	1 000,00	Aktivita 3 Realizácia informačnej kampane
637004 Všeobecné služby	1 400,00	0,00	1 400,00	Publicita a informovanosť
CELKOVO	308 794,00	0,00	308 794,00	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Aktivita 0 Verejné obstarávanie	2 130,00	0,00	2 130,00
2 Aktivita 1 Vybudovanie kontajnerových stanovíšť	74 674,00	0,00	74 674,00
3 Aktivita 2 Obstaranie a rozmiestnenie zberových nádob a zberových vozidiel	222 090,00	0,00	222 090,00
4 Aktivita 3 Realizácia informačnej kampane	1 000,00	0,00	1 000,00
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	7 500,00	0,00	7 500,00
Publicita a informovanosť	1 400,00	0,00	1 400,00
CELKOVO	308 794,00	0,00	308 794,00